

**LEGISLATIVE ASSEMBLY
NATIONAL CAPITAL TERRITORY OF DELHI**

Bulletin Part-I

(Brief summary of proceedings)

Friday, 27 November, 2015/ 06 Margshirsha, 1937 (Saka)

No. 20

2.03 P.M.

Sh. Ram Niwas Goel, Hon'ble Speaker in-Chair

1. 2.04 P.M. **Sh. Vijender Gupta, Hon'ble Leader of Opposition** sought to know about the fate of the Notice of Adjournment Motion given by him under Rule-59.
As the Chair started giving his ruling on the aforesaid notice, Smt. Bandana Kumari, Ms. Alka Lamba, Ms. Rakhi Birla, Ms. Bhavana Gaur and Ms. Sarita Singh of the Ruling Party came in the well of the House and questioned the propriety of the aforesaid notice of adjournment motion. They also demanded the Leader of Opposition's apology for the incidents of 24.11.2015
Verbal exchange ensued between Members of ruling party and opposition leading to uproar in the House.
Slogans were raised from both sides.
2. 2.14 P.M. **Smt. Bandana Kumari, Ms. Alka Lamba, Ms. Rakhi Birla, Ms. Bhavana Gaur & Ms. Sarita Singh walked out of the House.**
3. 2.15 P.M. The Chair stated that a notice of adjournment motion under Rule-59 had been received from Sh. Vijender Gupta, Hon'ble Leader of Opposition in which he had demanded to discuss the situation arising out of the constitutional crisis being emerged due to encroachment of the rights of Parliament of India in Delhi Legislative Assembly.
The Chair further stated that the Leader of opposition wanted to highlight an imaginary crisis evolved from his illusionary thoughts but the House could not be held to ransom on the basis of his baseless arguments.
The Chair not only disallowed the motion but also advised him to not to give such notices which would lower the dignity of the House.
4. 2.17 P.M. **Shri Vijender Gupta and Shri Jagdish Pardhan, Members of BJP walked out protesting the decision of the Chair.**
5. 2.18 P.M. Shri Pankaj Pushkar also sought to know about the fate of notice of calling attention given by him under Rule-54.
The Chair stated that a notice of calling attention had been received from Sh. Pushkar regarding admission of the students belonging to Economically Weaker Section in the private educational institutions.
The Chair ruled that three Bills pertaining to the Education Department were to be considered in the House and the matter could

be taken up during the discussion on those Bills.

6. 2.19 P.M. **Question Hour:** Hon'ble Speaker took up starred questions listed for the day.
(During the Question Hour Sh. Pankaj Pushkar stood up and requested the Chair to allow his Notice of Calling Attention. The Chair denied the request and asked Sh. Pankaj Pushkar to take his seat.
Sh. Pankaj Pushkar persisted with his demand.
The Chair named Sh. Pankaj Pushkar and asked him to withdraw from the House.
The Minister of Health moved a motion under Rule-277 (3) (a) that Shri Pankaj Pushkar be suspended from the sitting of the House for two days i.e. 27.11.2015 and 30.11.2015.
The motion was put to vote and adopted by voice vote.
Shri Pankaj Pushkar stood suspended.)
Starred questions no. 104, 105, 106, 109, 110 to 113 were asked and replied to. Replies to starred questions no. 101, 103, 107, 108, 114 to 120 and to un-starred questions no. 82 to 86 and 88 to 107 were placed on the table.
Starred Question 102 and Unstarred Question 87 were not allowed as the Member concerned, Shri Om Prakash Sharma had been suspended from the sittings of the House for the ongoing session.
7. 3.04 P.M. **Adoption of Reports:**
I. **Shri Rajender Pal Gautam** moved the following Motion:
"That this House agrees with the **First Report of Committee of Privileges (VI Legislative Assembly of NCT of Delhi)** presented in the House on 26th November, 2015."
The motion was put to vote and adopted by voice-vote.
II. **Shri Somnath Bharti** moved the following Motion:
"That this House agrees with the **Second Report of Committee of Privileges (VI Legislative Assembly of NCT of Delhi)** presented in the House on 26th November, 2015."
The motion was put to vote and adopted by voice-vote.
8. 3.07 P.M. **Special Mention(Rule-280):-** The following Members raised matters under Rule-280 with the permission of the Chair:-
1. Sh. Raju Dhingan
2. Sh. Shiv Charan Goel
3. Sh. Rajesh Gupta
4. Sh. Mahender Goel
5. Sh. Jagdish Pradhan
(Sh. Vijender Gupta, Hon'ble Leader of Opposition also expressed

his views on the matter raised by Sh. Jagdish Pradhan).
(Minister of Health intervened).

6. Ch. Fateh Singh
7. Sh. Avtar Singh Kalkaji
8. Sh. Som Dutt
9. Sh. Vijender Garg

9. 3.42 P.M. **The Chair adjourned the House for 30 minutes for Tea Break.**

10. 4.14 P.M. **House reassembled.
Hon'ble Speaker in- Chair.**

11. 4.15 P.M. **Shri Somnath Bharti** raised a matter regarding a function which was held in a banquet hall that did not have requisite clearances from the National Green Tribunal and government agencies. The Chair directed the Member to submit his views in writing and did not allow him to continue.

12. 4.20 P.M. **Paper laid on the Table :-**
Sh. Manish Sisodia, Dy. Chief Minister laid the copies of the following Notifications:-

1. Notification No.F.3(22)/Fin(Rev.I)/2015-2016/dsvi/913 dated 16.11.2015 regarding powers conferred by section 103 of the Delhi Value Added Tax Act, 2004 (Delhi Act 3 of 2005).
2. Notification No.F.3(23)/Fin(Rev.I)/2015-2016/dsvi/914 dated 16.11.2015 regarding powers conferred by section 102 of the Delhi Value Added Tax Act, 2004 (Delhi Act 3 of 2005).

13. 4.22 P.M. **Introduction of Bill :**
Shri Manish Sisodia, Hon'ble Dy. Chief Minister introduced the **"The Right of Children to Free and Compulsory Education (Delhi Amendment) Bill, 2015" (Bill No.15 of 2015)** with the leave of the House and made a brief statement.

14. 4.36 P.M. **Congratulatory Motion (Rule-114) :**
Sh. Anil Kumar Bajpai moved the following Motion:
"This House expresses its gratitude to Shri Kapil Mishra, Minister of Tourism & Water for bringing back the belongings of former President of India (Late) Dr. APJ Abdul Kalam from his village in Tamilnadu and proposing to build a memorial in his memory in Delhi."
Following Members participated in debate :

2. Sh. Vijender Gupta
3. Sh. Somnath Bharti
4. Sh. Jarnail Singh (Rajouri Garden)
5. Sh. Rituraj Govind

(He proposed that a portrait of Dr. APJ Abdul Kalam be installed in the House)

5. Sh. Ajay Dutt

The Chair remarked that if the Minister found it appropriate he could use the Assembly premises for housing the belongings of Dr. Kalam temporarily till a permanent memorial was constructed.

15. 5.00 P.M. **Sh. Kapil Mishra, Minister of Tourism & Water** replied to the debate and thanked the House for the congratulatory motion. The motion moved by Shri Anil Bajpai was adopted by voice vote. The House also agreed to the Chair's suggestion for installing a portrait of Dr. Kalam in the Assembly complex and making arrangements for temporarily housing his belongings till permanent arrangements were made by the Government.

16. 5.10 P.M. **PRIVATE MEMBERS' BUSINESS**

Private Members' Resolutions :-

The Chair stated that Ms. Bhavna Gaur was not present in the House. So, the Private Members' Resolution to be moved by her could not be taken up.

17. 5.11 P.M. **Sh. Somnath Bharti** moved the following Resolution :-

"This House resolves that the Union Government be requested to reverse its decision of allotting land meant for school purpose at Deen Dayal Upadhyaya Marg to the Bharatiya Janta Party and instead a school in the memory of Dr. APJ Abdul Kalam be built on this site."

(5.18 P.M. : Shri Vijender Gupta pointed out that there was no quorum in the House.

The quorum bell was rung for a few moments

5.19 P.M. : The House was in quorum)

The following Members participated in debate :-

2. Sh. Gulab Singh
3. Sh. Rajesh Gupta
4. Sh. Praveen Kumar
5. Sh. Vijender Gupta
6. Sh. S.K. Bagga

18. 6.00 P.M. The House agreed to extend the sitting by 30 minutes.

19. 6.01 P.M. Shri Somnath Bharti made concluding remarks and moved that the Resolution be adopted.

20. 6.07 P.M. **Sh. Gopal Rai, Minister of Transport** replied to the debate.

21. 6.15 P.M. The Resolution moved by Sh. Somnath Bharti was put to vote and adopted by voice-vote.

22. 6.16 PM **The Chair adjourned the House upto 2.00 PM on Monday, 30 November 2015.**

Delhi

Prasanna Kumar Suryadevara

27 November, 2015

Secretary

विधान सभा
राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र, दिल्ली

समाचार भाग-1

कार्यवाही का संक्षिप्त अभिलेख

शुक्रवार, 27 नवम्बर, 2015/मार्गशीर्ष 06, 1937(शक)

संख्या-20

2.02 बजे

• श्री रामनिवास गोयल, माननीय अध्यक्ष पीठासीन हुए।

1. 2.04 बजे श्री विजेन्द्र गुप्ता, माननीय नेता प्रतिपक्ष ने उनके द्वारा नियम-59 के अंतर्गत दी गई कार्य स्थगन प्रस्ताव की सूचना के संबंध में जानना चाहा।
जैसे ही अध्यक्ष महोदय ने उपरोक्त सूचना पर अपनी व्यवस्था देना प्रारम्भ किया, सत्ता पक्ष की सदस्य श्रीमती बंदना कुमारी, सुश्री अलका लाम्बा, सुश्री राखी बिडला, सुश्री भावना गौड़ तथा सुश्री सरिता सिंह सदन के बैल में आ गईं और उपरोक्त कार्य स्थगन प्रस्ताव की सूचना के औचित्य पर सवाल उठाया। उन्होंने नेता प्रतिपक्ष से दिनांक 24 नवम्बर, 2015 की घटना पर क्षमा याचना करने की भी मांग की।
सत्ता पक्ष तथा प्रति पक्ष के मध्य तर्क-वितर्क प्रारम्भ होने से शोर-शराबा हुआ।
दोनों पक्षों की ओर से नारेबाजी हुई।
2. 2.14 बजे श्रीमती बंदना कुमारी, सुश्री अलका लाम्बा, सुश्री राखी बिडला, सुश्री भावना गौड़ तथा सुश्री सरिता सिंह ने सदन से बहिर्गमन किया।
3. 2.15 बजे अध्यक्ष महोदय ने कहा कि मुझे श्री विजेन्द्र गुप्ता, नेता प्रतिपक्ष से नियम-59 के अंतर्गत कार्य स्थगन प्रस्ताव की सूचना प्राप्त हुई है, जिसमें उन्होंने दिल्ली विधानसभा में भारत की संसद के अधिकारों में हस्तक्षेप से गहराते संवैधानिक संकट से उत्पन्न स्थिति पर चर्चा करने के लिए कार्य स्थगन की मांग की है।
अध्यक्ष महोदय ने यह भी कहा कि नेता प्रतिपक्ष भ्रमपूर्ण विचारों से उत्पन्न काल्पनिक संकट को प्रकाश में लाना चाहते हैं लेकिन उनके निराधार तर्कों के आधार पर सदन का कामकाज रोककर इसे निष्क्रिय नहीं किया जा सकता।
अध्यक्ष महोदय ने इस सूचना को न केवल अस्वीकार कर दिया अपितु श्री विजेन्द्र गुप्ता को यह भी सलाह दी कि वे ऐसे नोटिस न दें जो सदन की गरिमा को गिराते हों।
4. 2.17 बजे अध्यक्ष महोदय के निर्णय का विरोध करते हुए भारतीय जनता पार्टी के सदस्यों श्री विजेन्द्र गुप्ता तथा श्री जगदीश प्रधान ने सदन से बहिर्गमन किया।
5. 2.18 बजे श्री पंकज पुष्कर ने भी उनके द्वारा नियम-54 के अंतर्गत दी गई ध्यानाकर्षण प्रस्ताव की सूचना के संबंध में जानना चाहा।
अध्यक्ष महोदय ने कहा कि श्री पंकज पुष्कर से निजी शिक्षण संस्थाओं में आर्थिक रूप से कमजोर वर्ग के विद्यार्थियों के प्रवेश के संबंध में ध्यानाकर्षण की सूचना प्राप्त हुई है।
अध्यक्ष महोदय ने व्यवस्था दी कि सदन में शिक्षा विभाग से संबंधित तीन विधेयकों पर विचार किया जाना है और उपरोक्त विषय को विधेयकों पर चर्चा के दौरान उठाया जा सकता है।

6. 2.19 बजे

प्रश्न काल:

अध्यक्ष महोदय ने कार्यसूची में सूचीबद्ध तारांकित प्रश्नों को विचारार्थ लिया।

(प्रश्न काल के दौरान श्री पंकज पुष्कर अपने स्थान पर खड़े हो गये तथा अपने ध्यानाकर्षण प्रस्ताव की सूचना को अनुमति देने की मांग करने लगे।

अध्यक्ष महोदय ने अनुरोध को अस्वीकार कर दिया तथा श्री पंकज पुष्कर से अपना आसन ग्रहण करने को कहा।

श्री पंकज पुष्कर अपनी मांग पर अड़े रहे।

अध्यक्ष महोदय ने श्री पंकज पुष्कर को इंगित किया तथा सदन से बाहर चले जाने को कहा।

स्वास्थ्य मंत्री ने नियम-277 (3)(क) के अंतर्गत प्रस्ताव किया कि श्री पंकज पुष्कर को सदन की बैठकों से दो दिन, अर्थात् 27.11.2015 और 30.11.2015 तक निलम्बित किया जाये।

प्रस्ताव मतदान के लिए रखा गया तथा ध्वनि मत से स्वीकार हुआ।

श्री पंकज पुष्कर को निलम्बित किया गया।)

तारांकित प्र.सं. 104, 105, 106, 109, 110 से 113 पूछे गए तथा उनके उत्तर दिए गए। तारांकित प्र.सं. 101, 103, 107, 108, 114 से 120 और अतारांकित प्र.सं. 82 से 86 तथा 88 से 107 के उत्तर सदन पटल पर रखे गये।

तारांकित प्र.सं. 102 तथा अतारांकित प्र.सं. 87 को अनुमति नहीं दी गई क्योंकि संबंधित सदस्य श्री ओम प्रकाश शर्मा को वर्तमान सत्र के दौरान सदन की बैठक से निलम्बित कर दिया गया था।

7. 3.04 बजे

प्रतिवेदनों पर सहमति :

1. श्री राजेन्द्र पाल गौतम, माननीय सदस्य ने प्रस्ताव किया कि यह सदन दिनांक 26 नवम्बर, 2015 को प्रस्तुत विशेषाधिकार समिति (छठी विधान सभा), राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र, दिल्ली के **प्रथम प्रतिवेदन** से सहमत है।

प्रस्ताव मतदान के लिए रखा गया तथा ध्वनिमत से स्वीकार हुआ।

2. श्री सोमनाथ भारती, माननीय सदस्य ने प्रस्ताव किया कि यह सदन दिनांक 26 नवम्बर, 2015 को प्रस्तुत विशेषाधिकार समिति (छठी विधान सभा), राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र, दिल्ली के **द्वितीय प्रतिवेदन** से सहमत है।

प्रस्ताव मतदान के लिए रखा गया तथा ध्वनिमत से स्वीकार हुआ।

8. 3.07 बजे

विशेष उल्लेख (नियम-280) :

अध्यक्ष महोदय की अनुमति से निम्नलिखित सदस्यों द्वारा नियम-280 के अन्तर्गत विशेष उल्लेख के मामले उठाए गए:-

1. श्री राजू धिंगान
2. श्री शिवचरण गोयल
3. श्री राजेश गुप्ता
4. श्री महेन्द्र गोयल

5. श्री जगदीश प्रधान
(श्री विजेन्द्र गुप्ता, माननीय नेता प्रतिपक्ष ने भी श्री जगदीश प्रधान द्वारा उठाये गये मामले पर अपने विचार व्यक्त किये।)
(स्वास्थ्य मंत्री ने हस्तक्षेप किया।)
 6. चौ. फतेह सिंह
 7. श्री अवतार सिंह कालकाजी
 8. श्री सोम दत्त
 9. श्री विजेन्द्र गर्ग
9. 3.42 बजे अध्यक्ष महोदय ने सदन की कार्यवाही जलपान अवकाश हेतु 30 मिनट तक के लिये स्थगित की।
 10. 4.14 बजे सदन पुनः समवेत हुआ।
अध्यक्ष महोदय पीठासीन हुए।
 11. 4.15 बजे श्री सोमनाथ भारती ने एक बैंक्वेट हॉल में आयोजित समारोह के संबंध में मामला उठाना चाहा, जिसमें राष्ट्रीय हरित न्यास तथा सरकारी एजेंसियों से आवश्यक अनुमति नहीं ली गई थी।
अध्यक्ष महोदय ने सदस्य को वक्तव्य जारी रखने की अनुमति नहीं दी तथा निर्देश दिया कि वे इस संबंध में अपने विचार लिखित रूप में दें।
 12. 4.20 बजे सदन पटल पर प्रस्तुत किये जाने वाले कागजात :-
श्री मनीष सिसोदिया, उप मुख्यमंत्री ने अपने विभाग से संबंधित निम्नलिखित अधिसूचनाओं की प्रति सदन पटल पर रखी :-
 1. “दिल्ली मूल्य संवर्द्धित कर अधिनियम, 2004(2005 का दिल्ली अधिनियम संख्या 03) ” की धारा 103 के तहत प्रदत्त शक्तियों के अंतर्गत जारी अधिसूचना संख्या एफ.3(22)/वित्त(राज-1)/2015-16/डी.एस-VI/913 दिनांक 16.11.2015
 2. “दिल्ली मूल्य संवर्द्धित कर अधिनियम, 2004 (2005 का दिल्ली अधिनियम संख्या 03) ” की धारा 102 के तहत प्रदत्त शक्तियों के अंतर्गत जारी अधिसूचना संख्या एफ.3(23)/वित्त(राज-1)/2015-16/डी.एस-VI/914 दिनांक 16.11.2015
 13. 4.22 बजे विधेयक का पुरःस्थापन :-
श्री मनीष सिसोदिया, उप मुख्यमंत्री ने सदन की अनुमति से “निःशुल्क और अनिवार्य बाल शिक्षा का अधिकार (दिल्ली संशोधन) विधेयक, 2015(वर्ष 2015 का विधेयक संख्या 15)” को सदन में पुरःस्थापित किया तथा संक्षिप्त वक्तव्य दिया।
 14. 4.36 बजे बधाई प्रस्ताव (नियम-114)
श्री अनिल कुमार बाजपेयी ने निम्नलिखित बधाई प्रस्ताव प्रस्तुत किया :-

यह सदन श्री कपिल मिश्रा, पर्यटन तथा जल मंत्री को पूर्व राष्ट्रपति स्व. डा. ए.पी.जे. अब्दुल कलाम के सामान को तमिलनाडु में उनके गांव से वापस लाने तथा उनकी याद में स्मारक बनाने का प्रस्ताव करने पर बधाई देता है।

निम्नलिखित सदस्यों ने चर्चा में भाग लिया :-

2. श्री विजेन्द्र गुप्ता
3. श्री सोमनाथ भारती
4. श्री जरनैल सिंह (राजौरी गार्डन)
5. श्री रितु राज गोविंद

(उन्होंने प्रस्ताव किया कि सदन में डा. ए.पी.जे. अब्दुल कलाम का चित्र लगाया जाये।)

6. श्री अजय दत्त

अध्यक्ष महोदय ने टिप्पणी की कि यदि मंत्री महोदय उचित समझें तो जब तक स्थाई स्मारक का निर्माण नहीं हो जाता, तब तक डा. कलाम के सामान को रखने के लिए विधानसभा परिसर का प्रयोग किया जा सकता है।

15. 5.00 बजे श्री कपिल मिश्रा, पर्यटन एवं जल मंत्री ने चर्चा का उत्तर दिया तथा बधाई प्रस्ताव के लिए सदन को धन्यवाद दिया।

श्री अनिल बाजपेयी द्वारा प्रस्तुत प्रस्ताव ध्वनि मत से स्वीकार हुआ।

सदन अध्यक्ष महोदय के इस सुझाव से सहमत हुआ कि विधानसभा परिसर में डा. कलाम का चित्र लगाया जाये तथा सरकार द्वारा स्थाई व्यवस्था करने तक उनके सामान को अस्थाई रूप से रखने की यहां व्यवस्था की जाये।

16. 5.10 बजे गैर सरकारी सदस्यों का कार्य

गैर सरकारी सदस्यों के संकल्प :

अध्यक्ष महोदय ने बताया कि सुश्री भावना गौड़ सदन में उपस्थित नहीं हैं। अतः उनके द्वारा प्रस्तुत किया जाने वाला गैर सरकारी संकल्प विचारार्थ नहीं लिया जा सकेगा।

17. 5.11 बजे श्री सोमनाथ भारती ने निम्नलिखित संकल्प प्रस्तुत किया कि :

“यह सदन संकल्प करता है कि केन्द्र सरकार से अनुरोध किया जाये कि वह दीन दयाल उपाध्याय मार्ग पर स्कूल के लिए निर्धारित भूमि को भारतीय जनता पार्टी को देने के निर्णय को वापस ले और वहां पर डॉ. ए.पी.जे. अब्दुल कलाम की स्मृति में स्कूल बनाया जाए।”

(5.18 बजे : श्री विजेन्द्र गुप्ता ने इंगित किया कि सदन में कोरम का अभाव है।

कुछ क्षण तक कोरम की घंटी बजाई गई।

5.19 बजे : सदन में कोरम पूरा हुआ।)

निम्नलिखित सदस्यों ने चर्चा में भाग लिया :-

2. श्री गुलाब सिंह
3. श्री राजेश गुप्ता
4. श्री प्रवीण कुमार
5. श्री विजेन्द्र गुप्ता
6. श्री एस.के. बग्गा

18. 6.00 बजे सदन ने 30 मिनट तक बैठक की अवधि बढ़ाने पर सहमति दी।
19. 6.01 बजे श्री सोमनाथ भारती ने संकल्प के संबंध में निष्कर्षात्मक टिप्पणी की तथा प्रस्ताव किया कि संकल्प को स्वीकार किया जाये।
20. 6.07 बजे श्री गोपाल राय, परिवहन मंत्री ने चर्चा का उत्तर दिया।
21. 6.15 बजे श्री सोमनाथ भारती द्वारा प्रस्तुत संकल्प मतदान के लिए रखा गया तथा ध्वनिमत से स्वीकार हुआ।
22. 6.16 बजे अध्यक्ष महोदय ने सदन की कार्यवाही सोमवार, 30 नवम्बर, 2015 को अपराह्न 2.00 बजे तक के लिए स्थगित की।

दिल्ली
27 नवम्बर, 2015

प्रसन्ना कुमार सूर्यदेवरा
सचिव